

KONG QUE

DER PFAU
PEACOCK
LE PAON

Regie: Gu Changwei

Volksrepublik China 2004

Länge 144
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch	Li Qiang
Kamera	Yang Shu
Kameraassistent	Li Baoquan
Schnitt	Liu Sha Yan Tao
Ton	Wu Lala
Musik	Dou Peng
Ausstattung	Cai Weidong Huang Xinming
Requisite	Xie Jun
Kostüm	Xiang Honghui
Maske	Yang Jin Miao Hong
Regieassistent	Liu Guonan
Casting	Cheng Jie
Herstellungsltg.	Er Yong
Produktionsltg.	Zhang Jiakun
Aufnahmeleitung	Wang Jianjun
Produzenten	Dong Ping Gu Changwei
Ausführender Produzent	Ma Baoping

Produktion
Asian Union Film & Media
Building B, Shuguang Tower
5, Jingshun Road
Chaoyang District
PRC-Beijing 100028
Tel.: 8610-84 40 99 11
Fax: 8610-84 40 99 91
wangwei@polyasian.com

Weltvertrieb
Asian Union Film & Media
Building B, Shuguang Tower
5, Jingshun Road
Chaoyang District
PRC-Beijing 100028
Tel.: 8610-84 40 99 11
Fax: 8610-84 40 99 91
wangwei@polyasian.com



Feng Li, Zhang Jingchu, Lu Yulai

DER PFAU

In seinem Regiedebüt erzählt der renommierte Kameramann Gu Changwei vom Alltag einer ganz normalen Arbeiterfamilie in einer chinesischen Kleinstadt zwischen 1977 und 1984. Weihong, die Tochter, arbeitet auf Wunsch der Eltern in einem Waisenhaus. Weil sie für einen Offizier schwärmt, würde sie am liebsten zu den Fallschirmjägern gehen. Doch stattdessen strandet sie in einer unglücklichen Ehe mit einem niederen Beamten, der ihr immerhin aus der ungeliebten Anstellung heraushelfen kann. Doch als es ein Jahr später zur Trennung kommt, ist die Forderung an ihren Mann, sie in ihrer alten Stellung zu belassen, ironischerweise ihre einzige Forderung im Scheidungsvertrag. Sie zieht zurück zu ihren Eltern und sieht kurz darauf auch den Fallschirmjäger wieder: Er ist dick geworden und offensichtlich glücklich verheiratet.

Weihongs älterer Bruder wird von den Eltern verhätschelt, nicht nur, weil er der Erstgeborene ist, sondern auch wegen einer geistigen Behinderung, die durch ein Gehirnfieber verursacht wurde. Aus Eifersucht kaufen seine Geschwister Rattengift, doch das Komplott wird von den Eltern noch rechtzeitig entdeckt. Die Mutter findet für ihn eine ebenfalls leicht behinderte Ehefrau, die mit finanzieller Unterstützung ihrer Schwiegereltern einen Imbissstand eröffnet – auf Geld legt sie überhaupt den allergrößten Wert. Der jüngere Bruder schämt sich sowohl wegen der verunglückten Romanzen seiner Schwester wie auch wegen seines geistesschwachen Bruders und zieht deswegen in eine benachbarte Kleinstadt. Als er zurückkommt, fehlt ihm ein Finger an der rechten Hand. Dafür bringt er eine Ehefrau mit. Sie ist ein paar Jahre älter als er und hat ein Kind aus erster Ehe.

Bei einem gemeinsamen Zoobesuch 1984 stehen die drei Geschwister und ihre Angehörigen vor dem Pfauengehege und warten darauf, dass der Pfau ein Rad schlägt. Doch sie warten vergebens...

PEACOCK

In this, his first film as a director, renowned cinematographer Gu Changwei portrays daily life in an ordinary working class family in a small Chinese

Darsteller

Schwester	Zhang Jingchu
Bruder	Feng Li
Jüngerer Bruder	Lu Yulai
Mutter	Huang Meiyong
Vater	Zhao Yiwei
Guo Zi	Liu Lei
Fallschirmspringer	Yu Xizowei
Jin Zhi	Wang Lan
Xiao Wang	Shi Junhui
Zhang Lina	An Jing
Zhang Xi	Liu Guonan
Patenonkel	Wang Yingjie
Lehrer	Zong Ping
Tao Meiling	Yang Meng



Gu Changwei

Biografie

Geboren am 12.12.1957 in der Provinz Xi An. Besuchte 1978-82 die Filmhochschule in Beijing. Arbeitete als Kameramann für die Regisseure Zhang Yimou (ROTÉS KORNFELD) und Chen Kaige (LEBEWOHL, MEINE KONKUBINE), später auch bei Filmen des in China äußerst populären Schauspielers Jiang Wen. War 1998 bei Robert Altmans THE GINGERBREAD MAN erstmals in den USA tätig. KONG QUE ist seine erste Regiearbeit.

Biography

Born in Xi An province on 12.12.1957, he attended film school in Beijing from 1978-82. He worked as a cinematographer for directors such as Zhang Yimou (RED SORGHUM) and Chen Kaige (FAREWELL, MY CONCUBINE), and later on a number of films featuring China's tremendously popular actor Jiang Wen. His first film as cinematographer in the USA was Robert Altmans' 1998 film, THE GINGERBREAD MAN. KONG QUE marks his debut as a director in his own right.

Biographie

Né le 12-12-1957 dans la province de Xi An. Étudie à l'institut du cinéma de Pékin de 1978 à 1982. Engagé comme photographe par les réalisateurs Zhang Yimou (LE SORGHO ROUGE) et Chen Kaige (ADIEU MA CONCUBINE), plus tard aussi pour les films d'un acteur très populaire en Chine, Jiang Wen. Travaille pour la première fois aux États-Unis en 1998, avec Robert Altmans, pour THE GINGERBREAD MAN. KONG QUE est le premier film qu'il met lui-même en scène.

town between the years 1977 and 1984. At her parent's behest, Weihong works at an orphanage, but her crush on an officer makes her long to join the paratroopers. Instead she winds up in a loveless marriage to a humble government official, who at least is able release her from the binds of her hated job. And yet, ironically, when the couple part a year later, Weihong's only demand of her husband in their divorce contract is that he helps her keep her old job. Weihong moves back in with her parents and soon runs into the paratrooper again, who has put on weight and now appears to be happily married.

Weihong's older brother is pampered by their parents – not only because he is the first born, but also on account of a cerebral fever that has left him mentally disturbed. Jealous of their elder brother's special treatment, the other children go as far as to buy some rat poison – but their plot is discovered by their parents just in time. The parents find their eldest son a wife with a slight disability and, with some financial assistance from the wife's parents, they open a stall selling snacks – money being the most important thing in life for the brother's new in-laws. Deeply ashamed of both his sister's failed romantic attachments and his mentally deranged brother, the younger brother moves to a neighbouring small town. When he returns, he is missing one finger on his right hand. However, he brings with him a wife, who is not only a few years older than him but who also already has a child from her first marriage.

It is the year 1984. At a family outing to the zoo, the two brothers and their sister stand with their relatives in front of the peacock compound, waiting for the bird to fan out its tail feathers. They wait in vain...

LE PAON

Le célèbre photographe Gu Changwei raconte, dans ce premier film qu'il met en scène, la vie quotidienne d'une famille de la classe ouvrière dans une petite ville chinoise, entre 1977 et 1984. Weihong, la fille, travaille dans un orphelinat, conformément aux désirs de ses parents. Comme elle s'est entichée d'un officier, elle préférerait devenir parachutiste dans son régiment. Elle se retrouve pourtant mariée avec un simple fonctionnaire qu'elle n'aime pas mais qui l'aide quand même à changer d'emploi. Un an plus tard, le couple se sépare et la seule chose qu'elle demande à son mari lors du divorce, c'est de pouvoir rester dans ses fonctions. Elle retourne s'installer chez ses parents et revoit peu après l'officier, qui a entre-temps pris de l'embonpoint et vit heureux en ménage.

Le frère aîné de Weihong est gâté par ses parents – d'une part, comme étant le premier-né, d'autre part, en raison de sa débilité due à une encéphalite. Jaloux de lui, ses frère et sœur achètent de la mort-aux-rats pour l'empoisonner, mais les parents déjouent à temps leur complot. La mère lui trouve une épouse également handicapée et la jeune femme ouvre bientôt une buvette, grâce au soutien financier des beaux-parents. L'argent joue d'ailleurs pour elle un rôle essentiel. Le benjamin de la famille a honte de sa sœur pour ses déboires en amour, ainsi que de son frère à cause de son infirmité mentale ; il va s'installer dans une bourgade voisine. A son retour, il lui manque un doigt de la main droite mais il amène avec lui son épouse. Un peu plus âgée que lui, elle a déjà un enfant d'un premier lit.

En 1984, lors d'une promenade au jardin zoologique, les trois frères et sœur et le reste de la famille contemplant un paon dans sa volière, avec l'espoir qu'il fasse bientôt la roue – mais en vain...

Filmografie

Filme als Kameramann	
1987	HONG GAO LIANG (ROTÉS KORNFELD) Regie: Zhang Yimou
	HAI ZI WANG (KÖNIG DER KINDER) Regie: Chen Kaige
1989	DAIHAO MEIZHOUBAO Regie: Yang Fengliang, Zhang Yimou
1990	JU DOU (JUDOU) Regie: Zhang Yimou
1991	BIAN ZOU BIAN CHANG (DIE WEIS-SAGUNG DES MEISTERS) Regie: Chen Kaige
1993	BA WANG BIE JI (LEBEWOHL, MEINE KONKUBINE) Regie: Chen Kaige
1994	YANGGUANG CANLAN DE RIZI Regie: Jiang Wen
1995	LANLING WANG Regie: Sherwood Hu
1997	LAST CHANCE LOVE/HONGKONG – EINE LIEBE FÜRS LEBEN Regie: Ankie Beilke
1998	THE GINGERBREAD MAN (GINGERBREAD MAN) Regie: Robert Altmans HURLYBURLY (HURLYBURLY – DOLCEVITA IN L.A.) Regie: Anthony Drazan
2000	GUIZI LAI LE Regie: Jiang Wen
2002	AUTUMN IN NEW YORK (ES BEGANN IM SEPTEMBER) Regie: Joan Chen